

triESTeuropa

scuola

n° 5

ancora
qualche
giorno
di vacanze,
ma tra
poco ...



vademecum per progetti / concorsi / & finanziamenti...

Numero 5
settembre 2007

- CONCORSI, perchè no ?
- Contributi della Regione FVG per scambi giovanili
- rendez-vous...
- IdeUe per scuole europeUe
- perchè amiamo le medie... & anteprima seminario reg.le
- Giornata delle lingue & Più scuola in Europa...
- Il modulo per chiedere una nostra visita

Redazione a cura di
Franco Stibiel

...per migliorare i vostri rapporti con la Ue.
...per programmare l'attività "europea" in seno alla scuola ...per approfittare al meglio dei nostri servizi ...per conoscere cosa vi offriamo noi e cosa offre l'Unione europea.

ESEMPI : Ci sono concorsi, progetti cui partecipare per meglio coinvolgere i ragazzi in vista del 2008 dichiarato "Anno europeo del dialogo tra le culture" ?

Ci sono opportunità per gli insegnanti ?
Possibile qualche piccolo finanziamento ?

I NOSTRI APPUNTI sono -per l'appunto- solo appunti: non vogliamo privarvi del piacere della scoperta. E poi... siete eccezionali: abbiamo i licei Galilei e Petrarca di Trieste che rappresenteranno l'Italia a Dublino e Varsavia nel Parlamento Europeo dei Giovani...

EuropeDirect TRIESTE

CONCORSO

L'Unione europea e la non discriminazione

"L'Unione europea e la non discriminazione" è il nome del concorso che invita i **ragazzi tra i 12 e i 18 anni a ideare un poster** sul tema della non discriminazione nella Ue, nell'intento di sensibilizzare i giovani cittadini alle azioni promosse dall'Unione in questo settore. I partecipanti saranno divisi in **due fasce di età** (dai 12 ai 14 anni e dai 15 ai 18 anni) e



dovranno formare delle squadre di almeno quattro partecipanti. A livello nazionale, si procederà ad una prima selezione dei lavori e le tre

squadre selezionate per ciascuna fascia d'età saranno invitate il 20 novembre, "Giornata internazionale dei diritti del bambino", ad una cerimonia di consegna dei premi organizzata in ciascun paese.

I poster migliori potranno inoltre essere utilizzati nelle future campagne europee di lotta contro la discriminazione.

Il modulo di registrazione deve essere compilato on line non oltre **lunedì 24 settembre 2007**.

INFO ed ISCRIZIONI : www.eurogiovane.eu

CONCORSO

per futuri scienziati delle medie

Il Ministero della pubblica istruzione, in collaborazione con la Conferenza dei presidi delle facoltà di scienze, le università di Udine e di Urbino, l'Associazione italiana editori e Confindustria Marche promuove il premio nazionale "**Didattica della scienza**" che coinvolge gli insegnanti delle scuole secondarie di primo grado e le loro **attività didattiche legate al mondo della scienza**. Ai docenti vincitori viene offerto uno stage in un'impresa o in un



www.europaallalavagna.it/

Il concorso sarà promosso nuovamente all'inizio di quest'anno scolastico in vista della Giornata dell'Europa del 9 maggio 2008.

A quest'iniziativa, la Rappresentanza in Italia della Commissione europea affiancherà molte altre attività di informazione e di formazione sulle quali hanno trovato un terreno di intesa a Roma il commissario Figel' ed il ministro della Pubblica Istruzione Fioroni insieme ai rappresentanti delle antenne Europe Direct ed ai direttori degli Uffici Scolastici Provinciali.

PS: (NOSTRO CONSIGLIO) In attesa del regolamento un'occhiata al sito e un'idea per un progetto sarebbero già un bel vantaggio. L'anno scorso furono premiati i migliori siti Internet sull'Unione europea creati dagli studenti delle **scuole medie superiori**.

centro di ricerca oltre che la pubblicazione del progetto vincitore sul numero speciale del Sole 24 ore scuole e sugli annali della Pubblica istruzione. Alle tre scuole vincitrici, invece, spetta una dotazione di nuove tecnologie informatiche. **Finalità:** innovare la didattica della scienza per promuovere e rafforzare l'apprendimento, in area tecnico-scientifica, rivolto ai giovani.

Scadenza: 30 settembre 2007.

Fac-simile di domanda per il finanziamento di scambi giovanili proposti da istituti scolastici



Domande
entro il 31 gennaio 2008.

Naturalmente sono anche
ammessi finanziamenti per
attività convegnistico-
seminariali (e gli istituti
scolastici sono inclusi)

Alla Direzione Centrale
relazioni internazionali,
Comunitarie e Autonomie locali
Via Udine, 934132 - TRIESTE

Oggetto: Legge regionale n. **6/1989**. Richiesta di contributo per l'anno.....

Il/La sottoscritto/a....., legale rappresentante dell'Istituto
scolastico, di.....richiede, ai sensi della LR 6/
89, un contributo di euro su un costo complessivo di europer
le seguenti attività di **scambi scolastici**:

- 1-
- 2-
- 3-
-

A tale fine **allega**:

- 1 – relazione illustrativa analitica di ciascuna attività;
- 2 - preventivo di spesa, dettagliato per ciascuna attività, riferito alle spese del trasporto, in classe turistica o economica, degli allievi dell'organismo didattico proponente regionale sino alla località all'estero e ritorno, più le spese di assicurazione sostenute nel corso dell'anno solare di riferimento di cui all'articolo 4, comma 2 del Regolamento attuativo della legge;
- 3 - scheda riassuntiva dell'iniziativa, compilata in ogni sua parte, per ciascuna attività proposta;
- 4 – modulo del Ministero degli Affari esteri, allegato B del regolamento attuativo della legge.

Segnala, inoltre, i seguenti dati utili per l'eventuale erogazione del contributo richiesto:

codice fiscale Istituto bancario ABI CAB n. conto corrente

Ai sensi della L. 675/1996 si autorizza il trattamento dei dati forniti per l'eventuale concessione del contributo.

Il/la legale rappresentante

.....

facsimile originale scaricabile dal sito della Regione Friuli Venezia Giulia :
<http://www.regione.fvg.it/fvg-europa/txt-strumenti-finanziamento.htm>

la primavera

arriverà e allora : <http://www.springday2007.net>

Ancora niente -of course- a riguardo degli **Springday 2008**. Meglio comunque prepararsi, programmare perchè non è pensabile che dopo quattro anni il progetto "**Primavera d'Europa**" si fermi al 2007. In gennaio o febbraio gli istituti scolastici saranno certamente invitati ad organizzare, da fine marzo a fine giugno 2008, giornate europee di scambi, di dibattiti e di incontri con personalità locali, regionali, nazionali e internazionali, che diano agli studenti e ai docenti l'opportunità di informarsi sul progetto europeo e di meglio comprenderlo. Le scuole sono anche incoraggiate a partecipare a tribune di discussione e ad attività pedagogiche sul funzionamento delle istituzioni e sui valori dell'Europa. "Primavera dell'Europa" costituisce per i giovani, i cittadini e gli attori dell'Europa di domani un'occasione per condividere le loro esperienze.



http://europa.eu/abc/symbols/9-may/index_it.htm

PICCOLO MEMENTO per la data "magica" di **venerdì 9 maggio 2008**, la Festa d'Europa che noi celebriamo come ogni anno. Ci saranno iniziative in tutta la

regione. Meglio dunque comunicarci bene in anticipo la vostra manifestazione in modo da coordinare al meglio il nostro supporto.

eTwinning è il gemellaggio elettronico tra scuole europee, un nuovo strumento per creare partenariati pedagogici innovativi grazie all'applicazione delle Tecnologie dell'Informazione e della Comunicazione (TIC).

COSA FARE : Prima di tutto registrarsi sul portale europeo. Ogni registrazione è gestita dal docente referente che intende avviare in prima persona uno o più progetti etwinning. Chi si registra è responsabile dei dati forniti, della loro completezza, correttezza e del loro aggiornamento; in particolare l'indirizzo di posta elettronica sarà il mezzo principale di contatto utilizzato nell'ambito del progetto. Docenti di uno stesso Istituto devono ripetere la registrazione se intendono lavorare indipendentemente. Se la scuola è già registrata il sistema permette di recuperare i dati forniti in precedenza. Questo consente di evitare inutili duplicazioni.

Una volta individuata una scuola partner sul motore di ricerca (il TwinFinder), disponibile sul Desktop - lo spazio di lavoro utente - eTwinning consente alle scuole gemellate di creare e gestire un progetto comune, un'attività didattica che sia innovativa ma soprattutto prolungata nel tempo.

Non ci sono infatti limiti temporali imposti, ma la garanzia di una continuità del progetto è uno dei requisiti richiesti.

<http://etwinning.indire.it/>



i siti da cliccare più spesso sono questi :

www.scuola.fvg.it/

L'Ufficio Regionale Scolastico

www.irrefvg.it

Istituto reg.le ricerca educativa del F.V.G.

www.istruzione-trieste.it/

Centro Servizi Amministrativi di Trieste

www.indire.it/ / chi non lo conosce ?

www.eun.org è la European Schoolnet

www.eurydice.org

La rete d'informazione sui sistemi scolastici

www.elearningeuropa.info/

Il sito del Programma europeo eLearning

<http://myeurope.eun.org/>

una bella occhiatina non guasta

http://ec.europa.eu/environment/climat/campaign/index_it.htm

e anche http://ec.europa.eu/environment/youth/index_it.html



ovverossia **L'Europa a scuola per la difesa dell'ambiente**

Interessati? Multimedialità, materiale informativo e strumenti interattivi sui cambiamenti climatici erano a disposizione di insegnanti e studenti europei l'anno scorso e - ci giureremo - lo saranno anche quest'anno. Dare un'oc-

chiata al sito di cui sopra è imperativo. Il sito ospita, inoltre, un'area espositiva destinata agli studenti, che potranno condividere i frutti della propria creatività con i coetanei di tutta Europa.

PS: Lo sapete che abbiamo pure dei poster interessanti a vostra disposizione?

insegnanti in Europa, ma non subito....

Come ogni anno, a primavera per gli insegnanti si dovrebbero riaprire le porte dell'Europa: dal 30 marzo al 30 maggio si possono infatti presentare al dirigente scolastico regionale le domande per poter partecipare, a partire dal prossimo anno scolastico, ai seminari di aggiornamento promossi dal Consiglio d'Europa. Non è così semplice ma...meglio inoltrare questa domanda preliminare, per essere inseriti nelle graduatorie regionali dei possibili candidati. Solitamente i seminari durano dai tre ai cinque giorni, con la copertura di tutti i costi di viaggio, vitto e alloggio. I temi spaziano dai diritti umani, al plurilinguismo, alla memoria storica etc.; i partecipanti dovranno conoscere la lingua di lavoro in misura sufficiente per par-

tecipare attivamente ai dibattiti e agli scambi di esperienze. INFO : www.coe.int/
www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/education/Teacher_training/

2008 : "Anno europeo del dialogo tra le culture"

La Commissione ha adottato la proposta di decisione del Parlamento e del Consiglio volta a dichiarare il 2008 «Anno europeo del dialogo tra le culture». Con una dotazione complessiva di 10 milioni di euro, l'Anno europeo farà leva sulla ricchezza e sulla diversità di una serie di progetti concreti che saranno realizzati nel 2008 tramite programmi e altre azioni comunitarie. Gli ambiti della cultura, dell'istruzione, della gioventù, dello sport e della cittadinanza saranno quelli maggiormente interessati.

http://ec.europa.eu/culture/portal/index_en.htm (INFO, ma solo in EN, DE e FR)

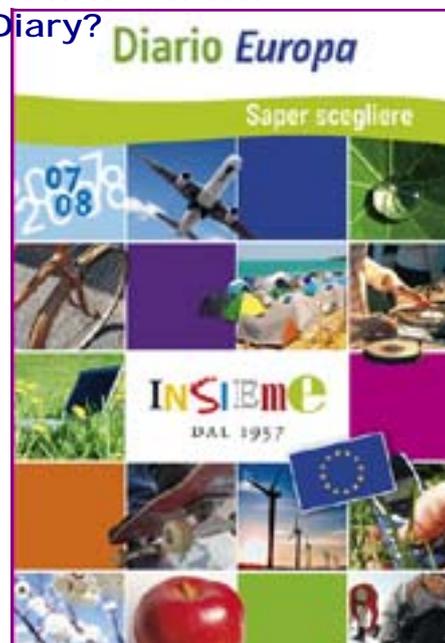
How to order the next edition of the Europa Diary?

The 2008/2009 Europa Diary and teaching kit can be ordered, for **FREE**, on-line by schools on a first come, first served basis. Orders can be taken from January 2008 by the Commission's contractor. Details on how to do this can be found here:

www.generation-europe.org

In addition, for national or regional authorities wishing to place customised orders of the Diary at cost, they should contact the responsible official:

ginette.nabavi@ec.europa.eu



perchè amiamo le medie...

...ed anteprima sul seminario di Tolmezzo

IN MEDIO STAT VIRTUS

I ragazzi delle elementari sono un po' troppo piccoli per capire le "finezze" dell'Unione europea, quelli delle superiori ci mettono talvolta in imbarazzo con domande "difficili-difficili". Va da sè che i nostri preferiti sono i ragazzi delle medie, che prima si affacciano al mondo dei "grandi" e poi, solo dopo un paio d'anni, devono già decidere quale indirizzo scolastico scegliere per il loro futuro di studenti.

E, proprio per le medie, il materiale a nostra disposizione è forse il più vario: quiz semplici, un po' più complicati da scaricare dal nostro sito, qualche pubblicazione interessante come **ESPLORIAMO L'EUROPA** (la nuova edizione uscirà in dicembre)

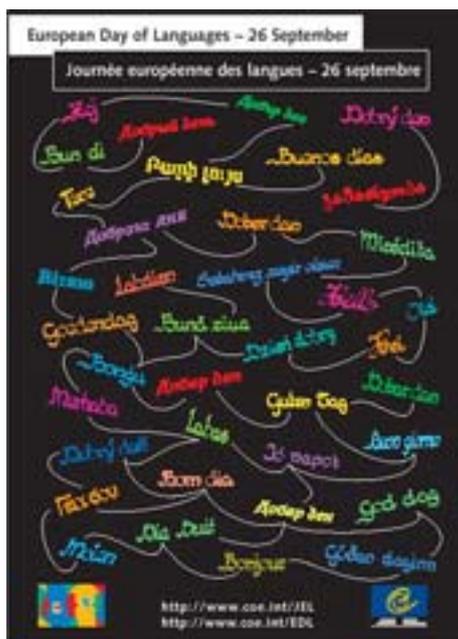
e pure **UNITI NELLA DIVERSITA'** per quelli delle prime.

Ma anche siti internet da esplorare e - soprattutto dei poster "ispiratori".

Noi consigliamo quelli con gli euro e adesso che ci concentreremo sulle lingue in questo settembre MESE DELLE LINGUE i poster con buongiorno in una cinquantina di lingue.

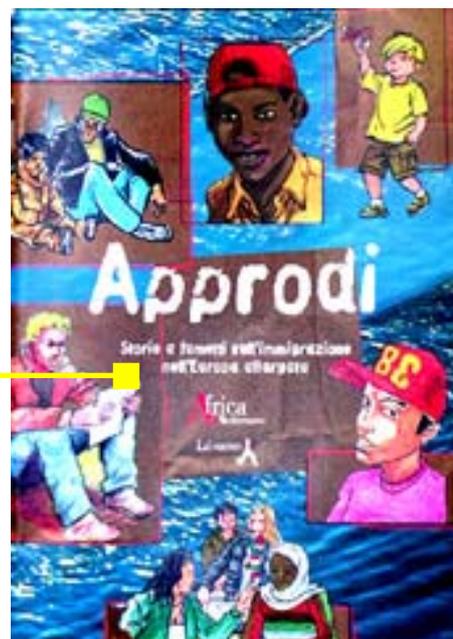
Ne abbiamo a sufficienza per quest'anno, poi - verso gennaio - dovrebbero arrivare i nuovi poster con la carta geografica AGGIORNATA dell'Unione europea.

Insomma ne abbiamo di cosette per questi giovani (senza contare le sorprese !)



Nessun problema per il poster delle lingue : basta chiederlo !

Ancora una cinquantina di copie a disposizione di "APPRODI", storie a fumetti sull'immigrazione nell'Europa allargata.



Anche di "Educazione all'energia" non sono rimaste tantissime copie: meglio affrettarsi.



Seminario

"Istruzione e formazione 2010" ancora a Tolmezzo

Buona notizia in anteprima per gli insegnanti più "europei" della regione: verrà certamente ripetuto il seminario che l'anno scorso tanto successo ha ottenuto: stessa sede (Tolmezzo), stesso periodo (fine ottobre).

Principale finalità la creazione ed il rafforzamento di una rete regionale di formatori in grado di supportare le scuole per lo sviluppo di percorsi nell'ambito della cittadinanza europea.

L'Ufficio Regionale Scolastico sta lavorando per definire il programma e gli argomenti.

Il seminario viene organizzato con la collaborazione



del nostro ufficio e l'antenna di Tolmezzo. Si parlerà certamente del funzionamento della Ue, del nuovo Lifelong Learning Programme, di banche dati Ue...

Un'iniziativa di:

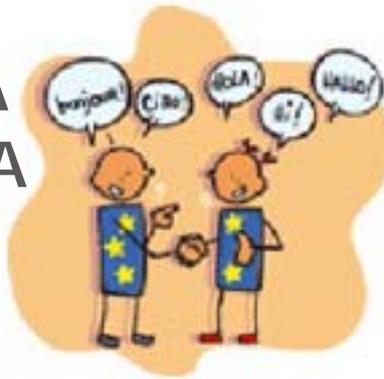


Ufficio Scolastico Regionale del Friuli Venezia Giulia

Europe Direct Trieste

Comune di Tolmezzo

GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE



Se lo dice il ministro...

Più scuola in Europa, più Europa nella scuola

26 settembre, EDL European Day of Languages. Quest'anno facciamo poker: quarta celebrazione e per lo più internazionale, assieme ai colleghi di Nova Gorica ed alle Rappresentanze della Commissione europea a Roma e Lubiana.

La prossima newsletter (che uscirà puntualmente il 15 settembre) sarà interamente dedicata alla giornata europea delle lingue.

Per il momento ricordare che :

- le prime tre settimane di settembre le dedicheremo alle visite alle scuole elementari e medie (argomento principale : lingue straniere) ;
- **il pomeriggio del 26** saremo sul confine in piazza Transalpina a **Gorizia** per una bella festa linguistica
- **sabato 29** ci sarà la nostra "classica" conferenza finale all'**Auditorium** del museo d'arte Revoltella.

Saremo anche in Piazza della Borsa (28,29 e 30) per la manifestazione **PIAZZA EUROPA** della Confcommercio con il nostro stand in collaborazione con le principali scuole di lingue di Trieste. Serve forse sottolineare quanti bellissimi poster, pubblicazioni per giovani, giovanissimi, insegnanti abbiamo nelle diverse lingue ?

Tra qualche giorno **TUTTO**,
ma proprio **TUTTO**
nel nostro sito !



Piccolo memento per il documento di indirizzo per la promozione e la valorizzazione della dimensione europea dell'educazione denominato "Più scuola in Europa, più Europa nella scuola" presentato dal ministro dell'educazione Fioroni pochi mesi fa e redatto di concerto con la Rappresentanza in Italia della Commissione europea e l'Ufficio d'Informazione per l'Italia del Parlamento europeo.

Il messaggio si rivolge ai Direttori Generali degli Uffici scolastici regionali e delinea le linee di indirizzo, le tematiche, gli elementi portanti, gli strumenti e le modalità di attuazione per una migliore e maggiore incisività dei temi europei nel mondo dell'Istruzione giovanile.

Tra gli elementi portanti del documento è esplicitamente citata la rete EUROPE DIRECT che, come sottolineato dai risultati degli studi presentati a Roma, riveste già un ruolo di primaria importanza nel coinvolgimento del settore scolastico sui temi di rilevanza europea.

NB : Il testo completo delle linee di indirizzo per la promozione e la valorizzazione della dimensione europea dell'educazione "Più scuola in Europa, più Europa nella scuola" scaricabile dal nostro sito, nella sezione "per le scuole".



Un'occhiata al sito del Ministero dell'istruzione può essere utile:
<http://www.pubblica.istruzione.it/>



o cliccate in internet oppure...

...ci faxate il modulo qui sotto

Chi ha tempo non aspetti tempo...

ISTITUTI o INSEGNANTI, questo sarebbe un primo contatto. Scritto e -oggi- riscritto first come, first served perchè il materiale che abbiamo non è illimitato e perciò le nostre visite all'inizio dell'anno scolastico saranno probabilmente più ricche di pubblicazioni, poster e gadget di quelle scuole che ci chiamano a fine anno scolastico.

Specialmente gli insegnanti che già conoscono la

nostra attività, capiranno bene come una piccola "prenotazione" potrà essere utile. Avremo così più tempo per attrezzarci, soddisfare le richieste specifiche e per chiedere più pubblicazioni.

Non sarà comunque un atto UFFICIALE.

Aspetteremo comunque la conferma dell'istituto.

PROGETTO "L'EUROPA ENTRA IN CLASSE" Anno scolastico 2007/2008

spedire via fax al 040.675.41.42 - oppure anche breve e-mail

scuola o istituto / insegnante

Indirizzo (solo se Scuola o istituto) :

Email

Fax Tel.

desidero essere contattato in relazione al programma **L'Europa entra in classe**

REFERENTE (in caso di scuole o istituti) :

contatto diretto:

Email: tel

Indicativamente la visita per la lezione (durata di 45' - 60') potrebbe avvenire nel periodo:

Settembre/dicembre: (preferibilmente ELEMENTARI E MEDIE) Data richiesta:

Gennaio/aprile: (preferibilmente SUPERIORI) Data richiesta:

Per le seguenti classi:

Numero totale di studenti (minimo 50):

La scuola / istituto dispone di aula multimediale **si** **no** con capienza

Non si dispone di aula multimediale ma si possono proiettare video / CD **si** **no**